I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 647/95

af 27. marts 1995

om levering af mel bestemt til Georgien i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1999/94

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1999/94 af 27. juli 1994, om aktioner i form af gratis levering af landbrugsprodukter til befolkningerne i Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Kirgistan, Tadsjikistan og Moldova [1], ændret ved forordning (EF) nr. 2621/94 [2], særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EF) nr. 2065/94 [3], ændret ved forordning (EF) nr. 3078/94 [4] om gennemførelsesbestemmelser for forordning (EF) nr. 1999/94, særlig artikel 2, stk. 3, er det fastsat, at licitationer med henblik på gratis levering af forarbejdede produkter kan omfatte de mængder basisprodukter, der skal udtages fra interventionslagre til betaling af disse leveringer og i givet fald, i henhold til artikel 5, stk. 2, til betaling af forarbejdnings-, emballerings- og mærkningsomkostninger;

der bør straks åbnes en licitation med henblik på levering af 12 000 tons mel af blød hvede;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I henhold til forordning (EF) nr. 2065/94, særlig artikel 2, stk. 1 og 3, afholdes der licitation over omkostningerne ved levering af 12 000 tons (netto) mel af blød hvede, jf. bilag I.

Artikel 2

Leveringen omfatter:

a) levering franko og stuvning af det i bilag I omhandlede produkt ombord på søgående fartøj:

parti nr. 1: 6 000 tons, der skal leveres i en EF-havn, der ikke ligger ved Middelhavet

parti nr. 2: 6 000 tons, der skal leveres i en EF-havn ved Middelhavet.

Den foreslåede havns indladningskapacitet skal mindst være på 1 000 tons om dagen

b) emballering og mærkning af produktet i overensstemmelse med bilag I.

Produktet skal være klar til lastning, i en periode på maks. ti dage, fra følgende datoer:

— parti nr. 1

— 3 000 tons fra den 2. maj 1995

— 3 000 tons fra den 8. maj 1995

— parti nr. 2

— 3 000 tons fra den 2. maj 1995

— 3 000 tons fra den 8. maj 1995.

Artikel 3

1. I henhold til artikel 4 i forordning (EF) nr. 2065/94 indgives bud til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
EUGFL, Garantisektionen
Afd. VI/G/2
Kontor 10/5
Rue de la Loi/Wetstraat 120
B-1049 Bruxelles/Brussel.

[1] EFT nr. L 201 af 4. 8. 1994, s. 1.
[2] EFT nr. L 280 af 29. 10. 1994, s. 2.
[3] EFT nr. L 213 af 18. 8. 1994, s. 3.
[4] EFT nr. L 325 af 17. 12. 1994, s. 15.

Fristen for indgivelse af bud udløber den 10. april 1995, kl. 17.00 (belgisk tid).

Dersom buddene ikke accepteres den 10. april 1995, udløber anden frist for indgivelse af bud den 20. april 1995, kl. 17.00 (belgisk tid).

I så tilfælde udsættes alle datoerne i artikel 2 med ti dage.

2. I buddet angives den mængde blød hvede, der skal overtages fra de i bilag II nævnte interventionslagre til betaling af leveringen, og som er nødvendig for at dække alle leveringsomkostninger, jf. artikel 2, indtil det fastsatte leveringstrin.

De tildelte mængder skal udlagres inden for en periode på en måned efter meddelelsen om tilslag.

Buddet udtrykkes i tons blød hvede (nettovægt) som modregning for ét ton netto af det færdige produkt.

3. Den i artikel 6, stk. 1, litra f), i forordning (EF) nr. 2065/94 omhandlede licitationssikkerhed fastsættes til 25 ECU/ton mel.

4. Den i artikel 12, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2065/94 omhandlede sikkerhed fastsættes til 340 ECU/ton mel.

5. De i stk. 3 og 4 omhandlede sikkerheder stilles til fordel for Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber.

Artikel 4

Den overtagelsesattest, der er omhandlet i artikel 10, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 2065/94, udfærdiges som vist i bilag III.

Artikel 5

Uanset artikel 11, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2065/94 foretages den i samme stykke omhandlede kontrol af interventionsorganet i den medlemsstat, hvor indskibningshavnen er beliggende.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

1. **Levering af :** mel af blød hvede.
2. **Varens karakteristika og kvalitet** (1) :

   EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991 (punkt II. B. 1. a)).
3. **Samlet mængde :** 12 000 tons (netto).
4. **Antal partier :** 2 partier af 6 000 tons, som hvert skal leveres til én havn.
5. **Emballering** (2) : de to partier pakkes i nye sække af jute og polypropylen med et nettoindhold på 50 kg. EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991 (punkt II. B. 2. c)). Sækkene skal være anbragt i engangsnetslæng. Netto vægt for hvert slæng : 1 ton.
6. **Mærkning :**

   Sækkene mærkes (angivelser på russisk samt det europæiske flag) i overensstemmelse med forskrifterne i EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991 (punkt II. B. 3)).
7. **Leveringstrin :** fob-stuvet (FOB stowed).

BILAG II

Oplagringssteder

Parti nr. 1

SMEG-Gand
Scheepzatestraat
Gand
Belgique

Parti nr. 2

SMEG-Gand
Scheepzatestraat
Gand
Belgique.

Interventionsorganet giver oplysninger om partiernes karakteristika.

Interventionsorganets adresse :

ONIC
21, avenue Bosquet
F-75007 Paris 7e
tlf. (33-1) 44 18 20 00 ; fax (33-1) 47 05 61 32

---

(1) Tilslagsmodtageren overdrager fragtføreren en attest fra en official instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at gældende normer vedrørende nuklearstråling ikke er blevet overskredet i den pågældende medlemsstat.
Radioaktivitetsattester skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 samt af jod 131.

(2) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort »R« påført efter påskriften.

BILAG III

Overtagelsesattest

Undertegnede .....
(navn/fornavn og stilling)

der handler på vegne af .....

bekræfter at have overtaget de nedenfor anførte varer :

Produkt :		
Emballering :		
Antal	sække :	
	»Big Bags«/paller :	
Samlet mængde i tons (netto) : (brutto) :		
Sted og dato for overtagelsen :		
Skibets navn :		

Kontrolselskabets navn og adresse :

.....

.....

Den stedlige repræsentants navn og underskrift :

.....

.....

Bemærkninger eller forbehold :

.....

.....

.....

.....

Fragtførers underskrift og stempel

.....